



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Distr.: General
21 September 2017

Russian
Original: English

**Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Третья сессия**

Найроби, 4-6 декабря 2017 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Административные и бюджетные вопросы

Распоряжение целевыми фондами и целевыми взносами

Записка Директора-исполнителя

Резюме

В настоящей записке освещаются различные меры, которые Директор-исполнитель принял и намеревается принять в отношении целевых фондов, которыми распоряжается Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* UNEP/EA.3/1.

I. Введение

1. Вопросы создания целевых фондов и распоряжения ими регламентируются Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций и другими правилами и процедурами, установленными Генеральным секретарем.
2. В рамках процесса реформирования распоряжения целевыми фондами в системе «Умоджа» секретариат произвел объединение двух видов целевых фондов (целевые фонды технического сотрудничества и общие целевые фонды) в один вид – единый целевой фонд.
3. В следующих ниже разделах освещаются различные меры, которые Директор-исполнитель намеревается принять в отношении целевых фондов, которыми распоряжается Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

II. Целевые фонды в поддержку программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

4. Директор-исполнитель желает продлить срок действия следующих целевых фондов согласно полученным просьбам об этом от соответствующих правительств или договаривающихся сторон:
 - a) АНЛ – Целевой фонд технического сотрудничества для оказания содействия осуществлению Повестки дня на XXI век в Европе и укрепления общеевропейского сотрудничества по вопросам охраны окружающей среды (финансируется правительством Нидерландов), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - b) VKL – Общий целевой фонд для ликвидации очагов повышенного загрязнения окружающей среды после конфликтов в Косово и для подготовки руководящих принципов по оценке и мерам по ликвидации последствий экологического ущерба в постконфликтный период, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - c) BLL – Общий целевой фонд в поддержку Целевой группы ЮНЕП/Хабитат по окружающей среде и населенным пунктам на Балканах, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - d) DUL – Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы по плотинам и развитию для координации мер по выполнению рекомендаций Всемирной комиссии по плотинам, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - e) ECL – Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку выполнения соглашения о взносах № 21/0401/2011/608174/SUB/E2, соглашения о стратегическом сотрудничестве между Генеральным директором по окружающей среде Европейской комиссии и ЮНЕП (в том числе по вопросам окружающей среды и устойчивого регулирования природных ресурсов, включая энергетику, приоритет 3.1 «Укрепление экологического руководства»), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - f) EML – Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления в развивающихся странах мероприятий по информированию в области окружающей среды и созданию соответствующих механизмов (финансируется правительством Германии), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
 - g) ESS – Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления экосистемной адаптации Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно.

III. Целевые фонды в поддержку программ, конвенций, протоколов и специальных фондов по региональным морям

5. Директор-исполнитель желает продлить срок действия следующих целевых фондов согласно полученным просьбам об этом от соответствующих правительств или договаривающихся сторон:
 - a) BAL – Общий целевой фонд для сохранения малых китообразных Балтийского моря, северо-восточной части Атлантического океана, Ирландского моря и Северного моря (АСКОБАНС), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;

- b) BTL – Общий целевой фонд для сохранения популяций европейских видов рукокрылых (ЕВРОБАТС), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2018 года включительно;
- c) BZL - Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию Сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно;
- d) CAL - Поддержка Средиземноморского плана действий (финансируется правительством Греции), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- e) MPL – Целевой фонд для Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2025 года включительно;
- f) MVL – Общий целевой фонд для добровольных взносов в поддержку Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно;
- g) PPL – Общий целевой фонд в поддержку подготовки международного имеющего обязательную юридическую силу документа о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле и проведения переговоров в связи с ним, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- h) QAC – Поддержка Конвенции о сотрудничестве в области охраны и освоения морской и прибрежной среды региона западной, центральной и южной Африки, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- i) QAW – Поддержка плана действий для восточной части Африки, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2018 года включительно;
- j) QCL – Поддержка плана действий Программы по охране окружающей среды Карибского бассейна, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- k) QEL – Поддержка плана действий для морей Восточной Азии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2018 года включительно;
- l) QFL – Поддержка секретариата ЕВРОБАТС¹ (Соглашение о сохранении популяций европейских видов рукокрылых), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2018 года включительно;
- m) QML - Поддержка Средиземноморского плана действий, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- n) QNL - Поддержка Плана действий для северо-западной части Тихого океана, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- o) QOL – Поддержка деятельности секретариата по озону, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
- p) QRL - Поддержка Базельской конвенции, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- q) QTL - Поддержка деятельности в рамках СИТЕС², срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- r) QVL – Поддержка секретариата АСКОБАНС³, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2020 года включительно;
- s) RSL – Целевой фонд технического сотрудничества для поддержки осуществления в развивающихся странах Роттердамской и Стокгольмской конвенций, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;

¹ Соглашение о сохранении популяций европейских видов рукокрылых.

² Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

³ Соглашение о сохранении малых китообразных Балтийского моря, Северо-Восточной Атлантики, Ирландского и Северного морей.

- t) SCL – Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- u) SOL – Общий целевой фонд для финансирования связанной с Венской конвенцией деятельности по проведению исследований и систематических наблюдений, срок действия которого продлевается до [31 декабря 2020 года] [31 декабря 2026 года] включительно⁴;
- v) SVL – Специальный целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- w) VCL – Целевой фонд для Венской конвенции об охране озонового слоя, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2025 года включительно.

6. Директор-исполнитель желает изменить названия и продлить сроки действия следующих целевых фондов, как испрошено Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее тринадцатом совещании:

- a) BEL – Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно, впредь именуемый «Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней»;
- b) VBL – Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию общин коренного и местного населения в работе Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно, впредь именуемый «Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию коренных народов и местного населения в работе Конвенции о биологическом разнообразии».

7. Директор-исполнитель желает объединить указанные ниже целевые фонды в рамках целевого фонда BEL и продлить их сроки действия, как испрошено Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее тринадцатом совещании:

- a) BNL – Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Протокола о биобезопасности, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно;
- b) BXL – Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2021 года включительно.

⁴ С учетом решения одиннадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции в ноябре 2017 года.